





Mielec, 13.04.2018r.

INQUIRY NO 4/METALPOL/BGK/2018

implemented within the framework of the Project: "Technology Production of springs and elastic elements using innovative process block presstresing " No. POIR.03.02.02-00-0357/16, Sub-measure 3.2.2 "Credit for Technological Innovation" Smart Growth Operational Programme 2014-2020.

I. BASIC INFORMATION:

Purchaser: METALPOL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

NIP: 8172004695

Address: 39-300 Mielec, Al. Kwiatkowskiego 13 **Phone/Fax**: +48 177745678(73),+48 177745676(49)

Website: http://metalpol-sj.pl/

Contacts:

Wojciech Sowa, e-mail: w.sowa@metalpol-sj.pl; tel. +48 17 774 56 72 Anna Zadora, e-mail: a.zadora@mtlpl.eu; tel. +48 17 774 56 80

Type of contracting authority: Private Company

The main activities of the Purchaser: 29.32.Z - Manufacture of other parts and accessories to make

motor vehicles, excluding motorcycles

Contract award on behalf of other contracting authorities: no

II. SUBJECT OF THE CONTRACT

Type of contract: Delivery
Order name: Grinding machine

Main place of delivery: 39-300 Mielec, Al. Kwiatkowskiego 13

NUTS code: PL325

CPV codes: 43414000-8 Grinding Machine

Information about variants/partial/complementary offers: not permitted variants, partial and

complementary offers.

The term of delivery/completion: till 31.10.2018r. Purchaser allows changing the delivery date for reasons beyond the control of the Purchaser or upon the consent from BGK to extend the deadline for completion of tasks within the project.

Order description: The contract is for the supply of grinding machine according to the following configuration:

- 1 Continusly rotating loading for conical, compression parallel grinding ends.
- 2 Range of wire diameters:
 - wire diameter carbon wire 0,30 mm 1,20 mm
 - stainless stell wire 0,30 mm 1,00mm
- 3 Spring length min. 200mm for wire 0,40-1,00mm
- 4 Digital indication of the grinding wheel position
- 5 External spring diameter min 60,00 mm
- 6 Servo Motor with inverter for positioning apper spindle
- 7 Two spindle motors with vertical axis
- 8 Servo Motor with inverter for positioning loading plate
- 9 CBN grinding wheels 400-200 +/- 20 mm
- 10 2 pcs. of loading plates
- 11 Setting two spring-drawing on request+ samples grinding machine ready to work
- 12 Cooling system for grinding wheels CBN
- 13 Dust extractor
- 14 Automatic loading device or manual loading for small quantity

III. MANDATORY CONDITIONS RELATING TO THE SUBJECT OF THE CONTRACT:

- 1. The order includes the delivery of "Grinding machine"
- The cost of transport , setting up of machines and the completion of the training will be included in the price of the order.







- 3. The warranty period min. 24 months
- 4. The warranty service response time max in 48 hours from the date of notification
- 5. It is required that the device be completely brand new.
- 6. It is required that the device has a CE declaration of conformity.
- 7. It is required to provide detailed documentation of grinding machines containing all the technical requirements set out in point. II of Inquiry "Description of the order."
- 8. Date of delivery: till 31.10.2018r. Purchaser allows changing the delivery date for reasons beyond the control of the Purchaser or upon the consent of BGK to extend the deadline for completion of tasks within the project.
- 9. It is required to indicate in the offering payment terms, as follows:
 - 25% by the 14 days after delivery
 - 75% by the 14 days after signing the final delivery protocol, full installation and commissioning
- 10. Validity of the offer: at least 3 months

Listed in point, II and III parameters and conditions are cumulative and obligatory.

IV. CONDITIONS OF PARTICIPATION IN THE PROCEEDINGS:

The contract can be granted to the Suppliers who:

- are authorized to perform specific activities or actions covered by the contract;

The confirmation of the condition will submitting the current output from official registrar office or a printout from CEIDG or other evidence of formal qualifications to carry out activities;

V. AWARD CRITERIA:

Criterion 1: Total net order price - weight 85 points.

The way of granting scoring: tenders will be awarded points on a scale of 0 to 85, according to the following formula:

Number of points = (lowest price / price of the assessed offer) \times 85

To compare the offers will be taken into consideration net order price (without VAT). If the price quoted in currencies other than PLN, in order to compare offers, it will be converted using the average exchange rate of a protocol selection offers.

Criterion 2: The warranty period - weight 15 points.

The way of granting scoring: tenders will be awarded points according to the following methodology:

- warranty period including 24 months 0 points.
- warranty period 25-36 months 10 pts.
- warranty period of over 37 months 15 pts.

For implementation will be selected offer, which obtains the highest number of points being the sum of the evaluation criteria from 1 to 2.

VI. PLACE AND TERM FOR SUBMITTING AND OPENING OFFERS:

Place for submitting offers: Offers with attachments must be submitted in paper form in a sealed envelope with the note "Offer as part of the tender procedure No. 4 / METALPOL / BGK / 2018" in person, post or courier to the address of the Purchaser METALPOL Sp. z o.o, 39-300 Mielec, Al. Kwiatkowskiego 13. Offers must be signed and sealed. Each document should be signed by the person authorized to sign on behalf of the Supplier. The date of submission of offers will be the date the offer reach the Purchaser. Offers submitted after the deadline specified in the Inquiry will not be considered.

Date for submitting offers: The offer must be submitted until do 16th of May 2018. till 15:00 **Place and date of opening the tenders:** Opening of tenders will take part on 17th of March 2018 at 09:00 in the headquarters of Purchaser.

VII. INFORMATION ON THE METHOD OF SUBMISSION OF OFFERS:

The offer must be made in the template offer in Appendix 1 to the Inquiry. The offer should include the following attachments:

- 1. Detailed documentation of grinding machine containing all the technical requirements set out in point. II of Inquiry "Description of the order."
- 2. The current printout from KRS or a printout from CEIDG or other evidence of formal qualifications to carry out the activities.







3. Statement by the absence of capital or personal ties – model document is attached as Appendix 2 to the Inquiry.

It is allowed to submit offers in Polish and English. Offers submitted in other languages must be translated into Polish by the Tenderer or sworn translator.

Electronic versions of attachments are available on the website of the Purchaser.

Purchaser informs that any questions about the order shall be provided in writing to the company or electronically by e-mail to: w.sowa@metalpol-sj.pl. The personnel authorized for contact: Wojciech Sowa.

VIII. INFORMATION ON THE SCOPE OF EXCLUSION:

Offers will be subject to rejection if:

- The content of the offer does not correspond to the content of Inquiry.
- The offer submitted by the Supplier does not meet the requirements set out in the Inquiry.
- The offer does not include all the required documents (in accordance with paragraph. VII of Inquiry "Information on how to submit a tender");
- The offer was submitted after the deadline.
- The offer was submitted by the Supplier subject to exclusion in connection with the existence of links or personal interests. Through capital ties or personal understand the interactions between the Purchaser or the persons authorized to enter into commitments on behalf of the customer or persons performing on behalf of the contracting activities related to the preparation and implementation of procedures for the selection of the Supplier , in particular by: a) participation in the company as partner in a partnership or a partnership, b) the possession of at least 10% of shares, unless the lower threshold is not required by law or has not been specified by the managing authority in the programming guidelines, c) the functions of a member of the supervisory or management proxy, attorney, d) remaining married in consanguinity or affinity in a straight line, the second degree of kinship or affinity of the second degree in the collateral line or by adoption, guardianship or custody. The confirmation of the lack of capital and personal ties is the submission of the statement by the Supplier of the absence of such connections . The model declaration is attached as Appendix 2 to the Inquiry.

IX. REMAINING PROVISIONS:

- 1. This inquiry does not constitute an offer within the meaning of the Civil Code and undertakes no obligation to conclude an agreement on the part of the Purchaser.
- 2. The Principal reserves the right to reject offers without cause, in the case of offers rejected Customer has no obligation to inform about the reasons for the rejection. If you choose the best offer supplier shall be immediately informed of this fact, and in the event of failure to comply with it, will be considered next most advantageous.
- 3. The Contracting Authority reserves the right to cancel proceedings if due to circumstances which are not provided or could not predict the award of the contract is not in the interests of the Purchaser or other reasons has become pointless.
- 4. The Contracting Authority reserves the right to the deadline for submission of offers, change the contents of the query.
- 5. In the course of making the assessment of submitted offers, the Purchaser may demand that Contractors provide explanations regarding the content of their offers. Failure to provide explanations in the timeframe set by the Employer and the required form will be the basis for the rejection of the offer.
- 6. The Contracting Authority may reject the offer, the value of which it considers to be abnormally low.
- 7. The Agreement may be amended by written addendum, without changes in the conditions to be evaluated in the context of the tender procedure.
- 8. The supplier may not, without the prior written consent Employer, transfer any of the rights or obligations of the above contract with Purchaser.
- 9. Purchaser allows changing the delivery date for reasons beyond the control of the Purchaser or upon the consent of BGK to extend the deadline for completion of tasks within the project.

The award of the contract can be granted only to suppliers who submit a tender in accordance with the terms of this inquiry.

4







Wojciech sowa
"MEZES ZARZADU"

TALPOI,"Sp. 20.0.

Attachments to Inquiry No 4/METALPOL/BGK/2018:

- Appendix 1 Application Form (model document)
- Appendix 2 Statement about lack of capital and personal connections (model document)

"METALPOL" Sp. z o.o. 39-300 MIELEC, Al. Kwiatkowskiego 13 REGON 180090360 NIP 8172004695 Zarejestrowano w Sądzie Rejonowym w Rzeszowie XII Wydz. KRS pod numerem 0000245848 Kapiteł zekładowy 440.000 PŁN